



反腐败政策

首席执行官致辞

亲爱的同事们：

阿科玛的政策是诚信经营。

阿科玛遵守集团业务所在国家所有适用于反腐败和影响力交易的国际公约和法律。除了这些公约和法律之外，阿科玛谴责并采取措施预防和发现各种形式的、尤其是在与合作伙伴的商业交易中的腐败和影响力交易行为。此外，阿科玛于2014年8月签署了《全球契约》。《全球契约》是联合国设立的一项自愿性的倡议，由各类公司、协会和非政府组织自愿承诺遵循的十项全球共识的原则，其中包括惩治腐败。

遵守这些价值对于确保我们集团的声誉和持久发展至关重要。

阿科玛已经采取了一系列措施以防止和发现腐败和影响力交易的行为。这些措施包括本《反腐败政策》（《政策》），其目的是界定和说明各种因其可能具有某种腐败或影响力交易的特征而应被禁止的行为。

本《政策》应与《阿科玛企业道德行为守则》一起解读，目的是确保集团以正确的行为开展日常业务，并阐明所有员工（不论其职务或工作所在国）都必须遵守的规则。这也是我们对日常合作的所有合作伙伴所作出的承诺。

阿科玛执行委员会将确保我们在所有业务中遵守这些规则。遵守这些规则，不仅可以保证集团业务的效率和持久性，而且也可保证工商业项目的延续性，因此具有至关重要的意义。我们必须让所有的合作伙伴和交往对象相信我们对这些规则的承诺，更笼统地说，让他们相信我们对企业价值观和商业道德规范的承诺。

遵守本《政策》是每一个人的事情。阿科玛的每位员工均必须了解本《政策》所包含的原则并予以一丝不苟地落实。本《政策》将帮助您在履行日常职责时作出决策。您必须时常参照本《政策》，以确保您的行为符合其字面含义和内在精神。

本《政策》并非详尽无遗，亦无法为您遇到的每一种情况或关注的每一个问题提供解决方案。如果您对本《政策》有任何疑问，请咨询您的上级主管或公司法务部，这点十分重要。

我希望：每个人都能在本《政策》中找到与其自身承诺相对应的表述，并始终参照本《政策》，将它作为自己的行动指南，为实现阿科玛的各项目标作出有效的贡献。

Thierry Le Hénaff
首席执行官



1. 在阿科玛内部惩治腐败和影响力交易

1.1 定义

○ 腐败

腐败可定义为，为了让某公职人员或私营职员在行使其直接或间接职责的过程中，履行或不履行某一行为，而向他直接或间接提供、允诺、许可或给予某种不正当好处的事实（“不正当好处”一词应从最广泛的意义上理解）。腐败还包括公职人员或私营职员在行使其直接或间接职责过程中，为了履行或不履行某一行为而索取或接受该等不正当好处的行为。

公共机构和私营部门均惩治腐败行为。

腐败可以是

- 从行贿者角度而言的主动行为，即：为使某公职人员或私营职员履行或不履行其职务范围内的某项职责，而向他提供某种好处；
- 从受贿者角度而言的被动行为，即：某公职人员或私营职员为了履行或不履行其职务范围内的某项职责，而索取或接受某种好处。

腐败可以是直接的，也可以是间接的（即：通过代理商、顾问、业务介绍人、商业中介等第三方来实施）。

只要存在提出或要求某种好处的事实，贿赂便可成立，而不论该种好处是否已被实际提供或接受，亦不论所期待的职务行为是否已经实际履行。

○ 影响力交易

影响力交易是一种与腐败行为密切相关的违法行为。不过，其目的不是履行或不履行某一职务行为，而是滥用某种真实的或假定的影响力，以从公共机关或行政部门获得特殊待遇、工作、合同或任何其他有利的决定、情行或行动。

与腐败一样，影响力交易也可以是：

- 主动行为，即：某人向某位担任公职或私营职务者提供任何形式的好处，令其利用其对公共机关真实的或声称的影响力，以从该等公共机关获得任何形式的好处或利益；
- 被动行为，即：某担任公职或私营职务者利用其真实的或声称的影响力，向某人索取或接受某种好处，以为其获取任何形式的、通常只有公共机关方能提供的好处或利益。

○ 礼品

“礼品”指任何物质或非物质形式的利益，如折扣、礼品卡或礼品券、现金赠礼或相当于现金的赠品、津贴、借款、服务等任何形式的馈赠。

○ 邀请

“邀请”是指任何形式的社会休闲或娱乐，如餐饮、旅行、闲游、住宿、体育、文化或其他社交活动。

1.2 一般原则

阿科玛对腐败和影响力交易采取零容忍政策。

我们承诺在所有业务中完全遵守适用的法律和道德标准，并秉持专业、公正和诚实的行为。我们期望所有参与我们业务的人员（如：员工和类似人员、分包商、中间商、供应商、客户等）均遵守这些承诺。对该等承诺的任何违反，可能会严重影响我们在开展业务过程中的声誉和成功，并可能使阿科玛和相关个人面临重大的民事和刑事处罚。

阿科玛禁止任何形式的腐败或影响力交易，特别是支付任何形式的贿赂款。贿赂尤其在于：

- 直接或间接地向某人提供、允诺、许可或提供任何利益，以影响其实施不诚实、非法或不正当的行为，或违背其职责（如：违反其对其雇主的义务），以获取或保留任何利益或商业机会；
或
- 为已实施的或不当实施的行为索取或接受任何好处，以获取或保留任何利益或商业机会。

贿赂款可以多种形式出现，例如金钱、礼物、招待、互惠、政治或慈善捐赠、就业或任何其他直接或间接的利益或好处。

贿赂款包括便利费。便利费通常是指非官方的小额支付，以确保或加速某一公司或个人有权享有的某项常规公务程序（如：公职人员完成本应办理的行政手续）。以上包括诸如向提供某项服务的公职人员支付高于所公布的或官方有据可查的费用表上的金额，或为加快设备或货物通关速度而支付的费用。

严格禁止支付、收受、提供、允诺、许可或索取贿赂。

2. 被禁止的行为

2.1 关于收受或提供礼品和邀请

一般来说，为了不被视为贿赂或不当好处，所提供或收受的礼品和邀请必须价值合理，保持偶发状态（即：在民族、传统或宗教节日或庆祝活动、促销活动等特殊时节提供或接受礼品或邀请），且不会影响收受人的正确判断和公正性。

因此，请自问您所收受的礼品或邀请是否会对您造成影响，或者您所赠送的礼品或邀请是否会影响您正打算馈赠的对象。

在接受礼品或邀请之前，请自问您是否愿意与别人谈及此事。如果您为此而感到不自在，你便应当拒绝接受该等礼品或邀请。

最后，在接受礼品或邀请之前，请自问一下您在业务环境下是否会赠送这样的礼品或邀请（即：我的主管是否会批准报销这类礼品或邀请的费用）。如果不会，那么你便应当拒绝接受该等礼品或邀请。

无论如何，阿科玛禁止所有员工（及其家庭成员或亲戚）从第三方收到的礼品中亲身获益。这类礼品将赠送给某一慈善机构或与公司内部相关团队分享。

对于直接或间接令第三方的家庭成员或亲戚受益的邀请，以及让阿科玛员工的家庭成员或亲戚受益的邀请，必须逐次进行审查，并在赠送或收受之前得到相关员工的主管的书面批准¹。

除上述规定外，以下礼品（邀请），无论是馈赠还是收受，均严格禁止：

- 违反适用于阿科玛及其员工或礼品（邀请）受益者的法律法规的礼品（邀请）；
- 现金，无论金额大小；

¹ 或在涉及执行委员会成员时，由集团总法务顾问批准。

- 被认为属于奢侈品的礼品；
- 以服务或其他实物福利形式提供的礼品（例如，雇用承诺，或在某阿科玛员工或礼品受益人家中进行的工作）；
- 在以下时段赠送或收受礼品或邀请：在招标或合同谈判期间、在招标或谈判期外但可合理预见与第三方的招标或与合同谈判将很快进行、或近期中标或签署合同；
- 不为受益人所属组织所适用的内部规定许可的礼品或邀请；
- 赠送或收受方式不透明的礼品或邀请（如：无相关证明或直接寄送至相关人士家庭地址，等）；
- 不适当的或有损人格尊严的礼品或邀请。

适用于集团员工的礼品和邀请的其他规定（程序、阈值、手续等），请参见本《政策》附录。

2.2 关于捐赠、赞助和政治捐款

禁止：

- 做出可被视作获取或确保利益或合同的对价的捐赠；
- 在与工作相关的情形下，资助政党、民选官员或竞选候选人；
- 资助其声誉可能损害阿科玛利益或形象、或其董事（管理层）不为人所知的个人或组织；
- 资助直接或间接令公职人员或其亲属受益的机构，尤其是当该等公职人员或其亲属与阿科玛的商务活动相关联时；
- 索取或接受实施某一联合项目的人士以阿科玛对该项目进行财务支持作为回报，而提供的任何形式的利益；
- 应公职人员（如：地方民选代表）的要求，向私营公司或法人实体提供慈善捐款。

2.3 其他应受到谴责的行为的例子

本《政策》同样禁止：

- 使用不可靠或未经阿科玛商业中介流程查证的代理商、顾问、业务开发商或商业中介所提供的服务；
- 与拒绝承诺遵守阿科玛惩治腐败和影响力交易的价值观和原则的合作伙伴往来业务；
- 在招标期间向投标人传达机密信息（如：技术或商业数据），使其投标比其他投标人更具优势；索取或接受供应商以改变采购流程（如：分拆供应合同）作为交易所提供的任何好处；
- 积极响应第三方的求职要求（如：公职人员为其家人求职而提出的要求）以换取利益；
- 在采购过程中，索取或接受供应商的某种贿赂（如：通过对所购买的服务加收费用，不适用的合同处罚条款、虚拟服务等方式实现）；
- 索取或接受好处，以放弃债权或将债权列为坏账；

- 向与阿科玛存在争议的第三方索取或接受好处，以换取阿科玛放弃对其相关债权的诉求。

3. 如何进行举报？

如果您遇到上述任何一种情形或类似情况，请立即通知我们。这点很重要。

阿科玛建立了一个举报机制，用于收集员工和第三方提出的关切，特别是那些涉及违反本《政策》的行为或情形。

您可通过以下电子邮件地址进行举报：

alert@arkema.com